

CARROZZINA ELETTRICA “Passe-partout”

MANUALE D’USO



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni.



PREFAZIONE

Questo manuale ti aiuterà a conoscere tutte le caratteristiche e le funzioni della carrozzina elettrica. Contiene le istruzioni per l'uso, i metodi di montaggio e le soluzioni ai guasti più comuni.

Inoltre, include le modalità di manutenzione e autoverifica della carrozzina: conservalo in un luogo appropriato insieme al prodotto.

La tua scarrozzina elettrica è stata sottoposta a rigorosi controlli prima di lasciare la fabbrica ed è conforme ai requisiti previsti.

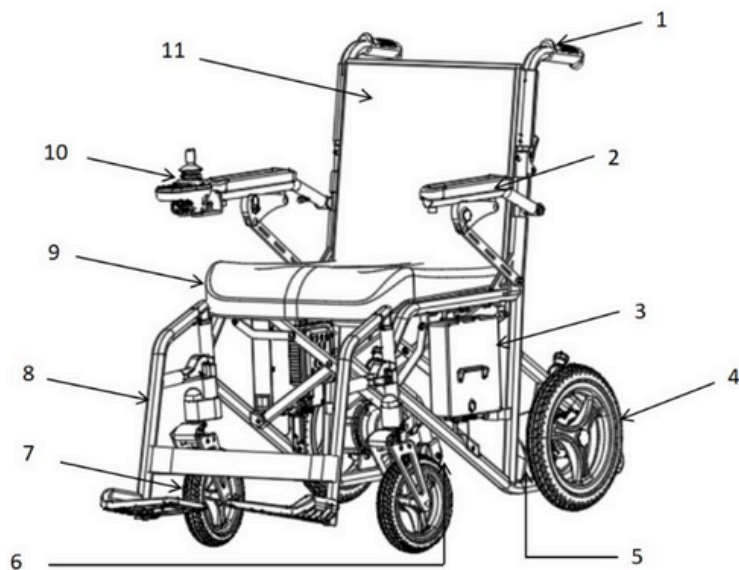
Seguendo il ciclo di manutenzione indicato, la carrozzina manterrà le sue condizioni ottimali, garantendoti affidabilità totale e la massima soddisfazione.



INDICE

1: Struttura.....	3
2: Campo di applicazione.....	4
3. Note.....	4
4: Linee guida di Sicurezza.....	7
5: Installazione e funzionamento.....	12
6: Manutenzione, autocontrollo, condizioni di stoccaggio e trasporto...25	
7: Garanzia.....	29
8: Data di produzione e durata di servizio.....	32
9: Elenco parti.....	32
10: Simboli.....	32
11: Certificazione CE.....	33

1. STRUTTURA



1. Tubo dello schienale
2. Bracciolo
3. Batteria
4. Ruota posteriore
5. Motore
6. Ruotino antiribaltamento
7. Ruota anteriore
8. Pedana
9. Cuscino
10. Controller
11. Schienale

2. CAMPO DI APPLICAZIONE

La nostra carrozzina elettrica è destinata a persone disabili o anziane come mezzo di deambulazione, ed è adatta per utilizzi all'aperto su distanze medio-lunghe.

3. NOTE

3.1 Precauzioni generali durante la guida

- Indossare guanti quando si utilizza il controller.
- Prima di abituarsi alla guida, esercitarsi in un'area ampia e sicura.
- Esercitarsi a guidare accuratamente in un luogo sicuro. Ricordare la sensazione di movimento, arresto e svolta.
- Quando si utilizza per la prima volta, camminare con il proprio caregiver e assicurarsi della sicurezza.
- Assumere la posizione di un pedone e rispettare il codice della strada. Non assumere la posizione del conducente.
- Percorrere sempre i marciapiedi e le strisce pedonali. Mantenersi a destra su strade deserte.
- Guidare in modo fluido ed evitare zigzag o sterzate brusche.
- Mantenere la pressione delle gomme pneumatiche corretta; una pressione anomala può causare guida instabile o un eccessivo consumo di corrente.

3.2 Accompagnamento da parte di un caregiver o evitare la guida in queste condizioni

- Guidare in condizioni meteorologiche avverse (ad esempio pioggia, nebbia fitta, vento forte, neve, ecc.).
- Se la carrozzina è bagnata all'esterno, asciugare immediatamente l'acqua.
- Guidare su strade dissestate (ad esempio fangose, sentieri, sabbia, ghiaia, ecc.).
- Guidare su strade affollate.
- Guidare vicino a fossati, stagni o altri luoghi senza recinzioni.
- Attraversare i binari ferroviari.

- Quando si deve attraversare una ferrovia, fermarsi al bivio per accertarsi che la condizione sia sicura e assicurarsi che le ruote non rimangano bloccate sui binari; attraversare mantenendo un angolo retto.
- La carrozzina elettrica è destinata esclusivamente all'uso personale; non trasportare persone o merci e non utilizzarla per trainare.

3.3 Salire sulla carrozzina

- Assicurarsi che il pulsante di accensione sia spento.
- Spostare il corpo sul sedile lentamente (è possibile aiutarsi con le stampelle).
- Appoggiare i piedi sui pedali.
- Premere il pulsante di accensione per attivare la carrozzina.
Muovere il joystick per controllare i movimenti in avanti, indietro, a sinistra e a destra.

3.4 Scendere dalla carrozzina

- Assicurarsi che la carrozzina elettrica sia completamente ferma e premere il pulsante di accensione per staccare l'alimentazione.
- Aiutandosi con le stampelle, spostare il corpo dal sedile lentamente.

3.5 Precauzioni per salite e discese

- Evitare di guidare su: colline ripide, pendenze elevate, gradini alti, canali, ecc.
- Evitare salite troppo ripide; l'inclinazione massima consentita è inferiore a 9 gradi. Prestare particolare attenzione durante la guida su pendenze.
- Mantenere un movimento costante in salita e in discesa.
- Ridurre la velocità durante la discesa.
- Evitare di guidare lateralmente su pendenze ripide.
- Vietato guidare sulle scale e attraversare gradini alti.
- Evitare di attraversare fossati troppo larghi.
- Durante l'attraversamento di fossati, mantenere un angolo retto tra le ruote e il fossato.

Avvertenze

- Non impostare la carrozzina in modalità manuale durante salite e discese.
- Se la carrozzina si guasta in un attraversamento pedonale, chiedere immediatamente aiuto ai passanti e impostare la carrozzina in modalità manuale, oppure allontanarsi subito dal luogo verso un posto sicuro.
- Non utilizzare la carrozzina nella sala MRI (risonanza magnetica) se usata in ospedale.

3.6 Riparazioni e Modifiche

Se è necessaria una riparazione o una modifica, contattare il centro assistenza clienti. Le modifiche non devono essere effettuate autonomamente, in quanto potrebbero causare incidenti o malfunzionamenti.

3.7 Altri Avvisi

3.7.1 Protezione dell'ambiente

Per proteggere l'ambiente, non gettare casualmente la carrozzina elettrica abbandonata o la batteria usata. Contattare il centro assistenza locale e pagare l'importo appropriato per la sostituzione con una nuova batteria.

3.7.2 Mantenere l'ambiente di conservazione asciutto

Non conservare la carrozzina elettrica in condizioni di umidità, ad esempio vicino al bagno. Se la carrozzina si bagna sotto la pioggia, asciugare immediatamente l'acqua.

Avviso

- Prima di ricevere conferma dalla nostra azienda, non sostituire parti o materiali in modo casuale.
- Non aggiungere peso in modo casuale, potrebbe causare squilibrio.
- Non utilizzare altri veicoli per trainare o spingere la carrozzina quando qualcuno è seduto o quando la carrozzina è in modalità manuale.
- In caso di rumori anomali, contattare immediatamente il servizio assistenza.

4. LINEE GUIDA DI SICUREZZA

Si prega di leggere e comprendere questo manuale prima dell'uso.

Se non riesci a comprendere questi avvisi e istruzioni, contatta il produttore per assistenza tecnica professionale. Altrimenti, un'operazione scorretta potrebbe causare danni o pericoli.

4.1 Attenzione

Le parole "Avvertenze" e "Attenzione" in questo manuale si riferiscono a operazioni potenzialmente pericolose che possono causare lesioni personali o danni materiali.

4.2 Avvertenze

- Offriamo diversi modelli di carrozzine elettriche per soddisfare le esigenze di differenti clienti. La scelta della carrozzina dipende dall'uso previsto dall'utente.
- È responsabilità di professionisti e venditori guidare l'utente riguardo ai requisiti di seduta e all'uso di altri ausili, per garantire sicurezza e comfort della carrozzina elettrica.
- Una caduta da una carrozzina elettrica è un incidente molto serio e non raccomandiamo che gli utenti stiano seduti sulla carrozzina in auto in movimento.



- Non è consentito trasportare una carrozzina elettrica con i freni disinseriti. Si consiglia di trasportare la carrozzina elettrica nel bagagliaio dell'auto e fissarla nel modo più sicuro possibile.
- Il programma del joystick della carrozzina elettrica deve essere regolato da rivenditori o tecnici professionisti secondo le esigenze specifiche dell'utente; questa è responsabilità dei rivenditori e dei tecnici.
- Impostazioni errate possono causare lesioni agli utenti, agli accompagnatori, alla carrozzina e ad altre persone nelle vicinanze.
- Prima di usare la carrozzina elettrica, è necessario esercitarsi seguendo le istruzioni e le procedure operative presenti nel manuale. È consigliabile avere una guida professionale sul posto.
- Non piegarti in avanti per raccogliere oggetti mentre sei seduto sulla carrozzina. Questo potrebbe far ribaltare la carrozzina e provocare lesioni.
- Non usare scale mobili per spostare la carrozzina elettrica da un piano all'altro, poiché aumenta il rischio di infortuni.
- Non guidare il veicolo su strade destinate a veicoli non motorizzati.
- Non guidare in discesa su superfici bagnate, oleose, ghiacciate o molto scivolose, poiché potrebbe provocare perdita di controllo.
- Non tentare di superare ostacoli o fossi superiori a 40 mm. La violazione di questa regola può causare infortuni.
- Non sterzare o fare retromarcia bruscamente ad alta velocità.
- Rimuovi le parti staccabili una per una e sollevale separatamente.
- Non trasportare passeggeri.
- Non tentare di trainare un'altra carrozzina elettrica.
- Non controllare la carrozzina elettrica prima di un'ispezione; sii sempre consapevole dell'ambiente circostante.
- Non usare la carrozzina elettrica senza aver controllato che bulloni, accessori e parti rimovibili siano collegati e fissati correttamente.
- Non riparare parti, accessori o adattatori della carrozzina elettrica senza autorizzazione.
- Non salire o scendere dalla carrozzina elettrica senza aver spento l'alimentazione.
- Non collegare altri dispositivi medici (ad es. apparecchiature di supporto vitale, respiratori, ecc.) alla carrozzina elettrica.



- Non utilizzare la carrozzina elettrica se si è sotto l'influenza di alcol, farmaci o pillole che possano compromettere il giudizio.
- Non tentare di utilizzare la carrozzina elettrica se ci si sente a disagio.
- Non utilizzare la carrozzina elettrica con una vista gravemente compromessa.

Se avete dubbi su condizioni mediche, problemi di salute o trattamenti che potrebbero influenzare la vostra capacità di usare la carrozzina elettrica, contattate un professionista sanitario.

Dichiariamo che non ci assumiamo responsabilità per eventuali infortuni causati da atti in violazione delle leggi locali o internazionali.

- Non tentare di utilizzare la carrozzina elettrica stando in piedi al lato del veicolo.
- Assicurarci sempre che tutte le funzioni siano accessibili mentre si è seduti sul sedile.
- Non stare in piedi sui pedali.
- Non stare in piedi sul cuscino.
- Non tentare di scendere da pendenze superiori a 10 gradi.
- Non fare retromarcia su una pendenza superiore a 8 gradi.
- Durante la guida in pendenza, rilasciare il joystick può causare un arretramento della carrozzina; quando si va avanti o indietro, la carrozzina arretrerà di circa 30 centimetri prima che i freni automatici si attivino.
- Verificare che tutti gli apparecchi elettrici siano collegati correttamente prima dell'uso della carrozzina.
- Non rompere, tagliare o modificare alcun cavo o parte del cablaggio installato o collegato alla carrozzina elettrica.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate, come batterie al piombo non riciclabili o non approvate.
- Leggere le informazioni sulla batteria e sul caricabatterie prima dell'installazione.

La violazione di quanto sopra può provocare infortuni imprevisti.

4.3 Ambiente di utilizzo

- La carrozzina elettrica è stata testata secondo lo standard GB/T 18029.9-2008.
- Non esporre la carrozzina all'acqua (ad esempio pioggia intensa) né utilizzarla in ambienti simili.
- Non utilizzare la carrozzina elettrica in bagno, sauna o durante il nuoto.
- Non utilizzare la carrozzina elettrica vicino a specchi d'acqua (come fiumi, laghi o mare).
- Assicurarsi che il coperchio della batteria sia chiuso.
- Se il joystick è danneggiato, sostituirlo il prima possibile.
- Verificare che tutti i collegamenti elettrici siano sicuri e fissati correttamente.
- È vietato sciacquare la carrozzina elettrica. Se la carrozzina si bagna, rimuovere la batteria il prima possibile e asciugare la carrozzina, assicurandosi che la batteria sia asciutta prima di riutilizzarla.
- Vietato l'uso della carrozzina da parte di pazienti con malattie infettive.

4.4 Smaltimento



Questo simbolo indica che, secondo le leggi e normative locali, il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici.

Quando il prodotto ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita, portarlo al centro di raccolta designato dalle autorità locali. La raccolta differenziata e il riciclo aiutano a conservare le risorse naturali e a garantire che il prodotto venga riciclato in modo rispettoso dell'ambiente.

Il riciclo delle parti elettriche deve essere effettuato da istituzioni di riciclo autorizzate secondo le normative locali. Per le parti in plastica, i telai e i tubi del veicolo, è possibile affidarsi a unità professionali di riciclo una volta terminato il ciclo di vita del prodotto.

Seguire le istruzioni sopra indicate assicurandosi di essere il legittimo proprietario del prodotto.

4.5 Estratti delle linee guida e dichiarazioni EMC nella documentazione del produttore

Istruzioni sulla Compatibilità Elettromagnetica (EMC)

La tua carrozzina elettrica è stata testata per la compatibilità elettromagnetica in stretta conformità agli standard GB/T18029.21.

Si segnala che l'emissione di onde elettromagnetiche può interferire con i componenti elettronici della carrozzina elettrica, e allo stesso tempo i componenti elettronici della carrozzina possono interferire con altri apparecchi elettrici.

Oltre ai contenuti specificati nella norma ISO 7176-15, il manuale deve includere avvertenze sui rischi associati alle interferenze da radiazioni elettromagnetiche provenienti da fonti presenti nell'ambiente in cui la carrozzina viene utilizzata, tra cui, ma non solo:

- Telefono cellulare;
- Sistemi antifurto elettronici.

4.6 Riduzione delle interferenze elettromagnetiche

Per ridurre l'impatto delle interferenze elettromagnetiche, leggere attentamente i seguenti avvertimenti:

- ⚠ Avvertenza: Le carrozzine elettriche possono interferire con altri dispositivi presenti nel raggio dei campi magnetici che emettono.
- ⚠ Avvertenza: Le carrozzine elettriche possono essere influenzate da altri campi elettromagnetici (come generatori o apparecchiature ad alta potenza), il che può compromettere le prestazioni di guida.
- ⚠ Avvertenza: Evitare l'uso di TV portatili o radio mentre la carrozzina elettrica è in funzione.
- ⚠ Avvertenza: Evitare l'uso di walkie-talkie o dispositivi simili mentre la carrozzina elettrica è in funzione.
- ⚠ Avvertenza: Controllare il raggio di interferenza del trasmettitore wireless. Non utilizzare la carrozzina elettrica all'interno di tale raggio di interferenza.
- ⚠ Avvertenza: Se la carrozzina si ferma improvvisamente da sola, spegnere immediatamente l'alimentazione per sicurezza.

4.7 Interferenze elettromagnetiche

Le interferenze elettromagnetiche possono avere effetti negativi sul sistema di funzionamento della carrozzina elettrica, tra cui:

- Malfunzionamento del freno elettromagnetico
- Comportamento incontrollato della carrozzina elettrica
- Movimenti che si verificano senza il controllo attivo dell'utente

5. INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

5.1 Suggerimenti:

- L'installazione della carrozzina elettrica non richiede l'uso di strumenti o attrezzature.
- Prima di aprire il cartone, assicurarsi che non sia danneggiato o schiacciato.
- Estrarre il corpo principale, il sedile e i manuali utente, le schede di garanzia, le istruzioni di collaudo, i certificati e altri oggetti seguendo l'ordine inverso dell'imballaggio.
- Leggere attentamente il manuale utente e le altre informazioni, familiarizzando con il processo di montaggio e funzionamento del prodotto.
- Installare il sedile sul corpo principale, collegare le interfacce, accendere l'alimentazione e verificare che la carrozzina funzioni normalmente.

5.2 Condizioni di funzionamento normali:

La carrozzina funziona correttamente nelle seguenti condizioni:

- Temperatura: $5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- Umidità relativa: $\leq 80\%$
- Pressione atmosferica: $80 \text{ kPa} \sim 105 \text{ kPa}$
- Tensione in ingresso: $\text{AC } 220\text{V} \pm 22\text{V}$, $50\text{Hz} \pm 1\text{Hz}$
- Tensione in uscita: $\text{DC } 24\text{V} \pm 2,4\text{V}$

5.3 Condizioni operative:

Progettata per l'uso su percorsi pedonali, attraversamenti stradali e shopping. Non deve attraversare fango, acqua, neve, sabbia, ghiaia allentata, erba alta o altri pavimenti instabili.

5.4 Funzione di controllo

Sulla maniglia di controllo superiore della carrozzina elettrica sono presenti le seguenti funzioni:

- Pulsante di accensione/spegnimento
- Pulsante del clacson
- Pulsante di aumento velocità
- Pulsante di riduzione velocità
- Manopola di controllo direzione
- Presa di ricarica
- Spia dello stato della batteria
- Spia dello stato della velocità
- Connettore del cablaggio

Se hai già usato o posseduto una carrozzina elettrica, è comunque necessario leggere attentamente questo manuale per comprendere appieno i comandi e le avvertenze di sicurezza.

Si prega di fare riferimento a questo manuale per qualsiasi domanda sulle funzionalità.

5.5 Salire sulla carrozzina

Assicurarsi che il pulsante di accensione sia spento e che la leva del freno sia nella posizione corretta.

5.6 Installazione

Installazione rapida:

Disimballaggio: La confezione del prodotto contiene un set di carrozzina, una coppia di tubi anti-ribaltamento e un caricabatterie. Aprire la carrozzina: Afferrare il bracciolo e premere saldamente sul sedile fino a quando la carrozzina non è completamente aperta. (Figura 1, Figura 2)



Figura 1



Figura 2

Installare il controller manuale: Quando la manopola è allentata, inserire il perno di fissaggio del controller nel tubo del corrimano, regolarlo nella posizione appropriata e poi bloccare la manopola. Riportare il cavo di alimentazione in linea retta. (Figura 3, Figura 4)

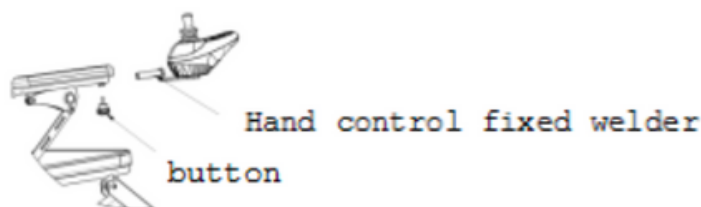


Figura 3

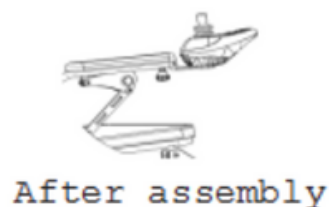


Figura 4

Regolare lo schienale: Afferrare il tubo del manico della sedia a rotelle con entrambe le mani, sollevarlo fino a quando lo schienale è completamente aperto e verificare che il perno a molla scatti nel foro sotto il tubo del manico. (Figura 5, Figura 6)

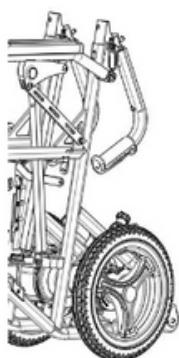


Figura 5



Figura 6

Installazione e rimozione della batteria: Premere e tenere premuto il pulsante della scatola della batteria, sollevare verso l'alto la maniglia della batteria per completare la rimozione della batteria (Figura 7). Durante l'installazione, allineare l'interfaccia della batteria con il fondo del supporto di fissaggio della batteria e premere verso il basso per inserirla, completando così l'installazione della batteria (Figura 8).



Figura 7

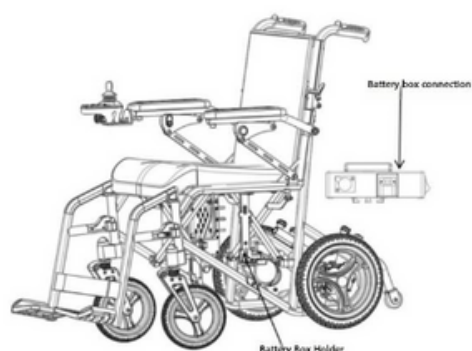


Figura 8

Installazione e rimozione del ponte poggiatesta: Tenere premuto il ponte poggiatesta, tirare il cursore nella direzione della freccia (Figura 9), ruotare il ponte nella direzione del supporto del poggiatesta e sollevare il ponte verso l'alto per completarne la rimozione. Inserire il connettore del ponte nel foro del telaio e ruotare il ponte verso l'interno per completarne l'installazione (Figura 10).



Figura 9



Figura 10

5.7 Funzionamento

5.7.1 Caricabatterie e batterie

Informazioni su batterie e ricarica:

Le batterie sono la fonte di alimentazione per quasi tutti i prodotti mobili moderni. Le batterie nei prodotti mobili differiscono notevolmente dalle batterie automobilistiche. La batteria dell'auto rilascia molta energia in modo uniforme in un breve periodo di tempo. La batteria della sedia a rotelle elettrica è una batteria ciclica utilizzabile a lungo termine. Pertanto, a causa del volume ridotto del prodotto e delle crescenti esigenze tecniche, le batterie per sedie a rotelle elettriche stanno diventando più costose.

Due batterie da 12 volt sono solitamente collegate insieme per formare un prodotto mobile da 24 volt. La corrente in uscita della batteria è di 10 ampere. Più grande è la batteria, maggiore è la capacità e il peso; ciò consente viaggi più lunghi.

5.7.1.1 Caricabatterie

Tipo di caricabatterie: HP0810WB

Alimentazione in ingresso del caricabatterie: 220V AC 50Hz 2,7/1,7A

Alimentazione in uscita del caricabatterie: 24V DC/2A

Lo stato dell'indicatore del caricabatterie ha 3 condizioni:

1. Verde: alimentazione accesa
2. Giallo: in carica
3. Verde: completamente carico

Collegare l'estremità rotonda del caricabatterie al controller e collegare l'altra estremità alla presa di corrente. Quando la spia del caricabatterie è gialla, è in modalità di ricarica; quando è verde, la batteria è completamente carica (come mostrato in Figura 11).



Figura 11



Segui le istruzioni seguenti per completare la ricarica:

Passo 1: Controlla che la presa del caricabatterie non sia ostruita.

Passo 2: Assicurati che l'interruttore di accensione del controller della sedia a rotelle sia spento.

Passo 3: Inserisci la spina di uscita del caricabatterie nella presa del controller.

Passo 4: Quando la spia verde del caricabatterie si accende, la batteria è completamente carica.

Passo 5: Rimuovi la spina di uscita del caricabatterie dalla presa del controller.

Quando il caricabatterie è alimentato, può rimanere collegato alla batteria fino a 24 ore. Assicurati che la batteria sia completamente carica. Quando il caricabatterie viene scollegato, ricorda di staccare i cavi che collegano il controller per non perdere energia.

Quando la sedia a rotelle non viene utilizzata, carica una volta al mese per evitare di ridurre la durata della batteria.

Nota: La sedia a rotelle elettrica deve avere un circuito sicuro per prevenire movimenti durante la ricarica. Se la sedia non funziona normalmente dopo la ricarica, verifica che il caricabatterie non sia scollegato dal terminale di ricarica. I caricabatterie devono essere conservati in un ambiente asciutto con temperatura dell'aria da -25°C a 40°C e non devono subire danni meccanici. In tutti i casi, il caricabatterie deve essere riparato solo da un rivenditore autorizzato.

Avvertenza

È possibile utilizzare solo il nostro caricabatterie originale. L'uso di altri caricabatterie può influire sui diritti di garanzia del prodotto. L'uso di un caricabatterie non approvato può causare gravi danni alla batteria o alla sedia a rotelle. L'uso di un caricabatterie errato può persino rappresentare un rischio di incendio.

- Maneggiare e smaltire batterie e caricabatterie con cura.
- Non gettare le batterie nel fuoco e smaltirle secondo le normative locali.



- Non posizionare la batteria vicino a apparecchiature di riscaldamento, la batteria surriscaldata potrebbe esplodere.
- Non schiacciare o forare la batteria. Non esporre la batteria ad alte pressioni esterne; altrimenti potrebbero verificarsi cortocircuiti interni o surriscaldamento.
- Non caricare la batteria in un ambiente dove si fuma o ci siano fiamme libere; non toccare i terminali metallici della batteria. Usare solo batterie appositamente progettate. Se la batteria è danneggiata o il suo involucro è visibilmente danneggiato, contattare immediatamente il rivenditore locale e non tentare di ripararla autonomamente.

Avvertenza del rivenditore:

Indossare guanti isolanti e occhiali di sicurezza quando si maneggia una batteria che perde liquido.

Le batterie danneggiate o che perdono devono essere sostituite tempestivamente.

5.7.1.2 Batteria

La sedia a rotelle elettrica è dotata di batterie ricaricabili e senza manutenzione. Se la batteria è danneggiata, maneggiala con cautela. **Attenzione!** Il liquido della batteria è corrosivo. Evitare il contatto diretto con esso. In caso di contatto con la pelle o i vestiti, risciacquare immediatamente con acqua e sapone. Se entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. In questo caso, contattare il rivenditore locale per assistenza. Non smaltire le batterie come rifiuti comuni, ma seguire le leggi e i regolamenti locali.

Manutenzione della batteria:

Questo tipo di batteria è incorporata e utilizzata all'interno del dispositivo. Utilizza un elettrolita gel completamente sigillato. Come suggerisce il nome, non richiede alcuna manutenzione se non la normale ricarica. Pertanto, la tenuta del vano batteria consente di trasportarla in sicurezza senza rischi di fuoriuscite elettriche o di liquido..



Inoltre, le batterie sono approvate per il trasporto su aerei, navi e treni. Si raccomanda un corretto trasporto e stoccaggio. Utilizzare solo batterie fornite da rivenditori autorizzati.

Tracciamento della batteria:

Abbiamo elaborato un piano di manutenzione per la riparazione della batteria.

Nota: Non esporre la batteria direttamente a temperature elevate e posizionarla su una superficie rigida in un ambiente ben ventilato durante la ricarica. Non deve essere ricaricata all'aperto. Non fumare vicino alla batteria durante la ricarica. Rimuovere qualsiasi fiamma libera dall'area. Non conservare le batterie a basse temperature.

Manutenzione della batteria:

1. Utilizzare solo caricabatterie approvati per ricaricare la sedia a rotelle.
2. Non interrompere il ciclo di ricarica.
3. Se non è necessario usare la sedia elettrica, ricaricarla regolarmente; questo non danneggerà la batteria. Quando si interrompe l'alimentazione, non collegare la spina del caricabatterie al terminale della leva di comando, perché ciò scaricherebbe la batteria.
4. Se si rimane lontani dalla sedia (più di 5 giorni), la batteria deve prima essere caricata per 12 ore, quindi scollegare il caricabatterie e assicurarsi che la batteria sia disconnessa.
5. Una ricarica completa errata può danneggiare la batteria, riducendo l'autonomia e causando guasti permanenti.
6. Controllare regolarmente le batterie per segni di danni. Contattare immediatamente il rivenditore locale in caso di danni evidenti.

Attenzione: Fai attenzione a non cortocircuitare i terminali della batteria! Tieni lontani tutti i gioielli conduttivi (ad es. orologi, collane, ecc.) prima di controllare la batteria.


7. Tutti i contenuti sopra indicati sono utili per l'uso della batteria, possono aumentare l'autonomia della sedia a rotelle e prolungare la durata della batteria.

5.7.2 Controller:


1. Pulsante di accensione
2. Pulsante per diminuire la velocità
3. Pulsante del clacson
4. Indicatore di alimentazione
5. Pulsante per aumentare la velocità
6. Pulsante Muto
7. Pulsante della luce






- **Accensione del controller:**

Premere il pulsante di accensione.  L'indicatore di alimentazione si accende da sinistra a destra e il cicalino emette un beep, indicando che il controller è alimentato correttamente.

- **Spegnimento del controller:**

Premere il pulsante di accensione.  Tutti i LED sul pannello si spengono e il controller non fornisce output. In alcuni casi di emergenza, è possibile premere il pulsante di accensione per spegnere immediatamente il dispositivo.

- **Regolazione della velocità:**

L'utente può regolare la velocità massima della sedia a rotelle elettrica in base alle proprie abitudini e all'ambiente. La velocità massima attuale è visualizzata sull'indicatore del limite di velocità.  e può essere regolata usando i pulsanti di decelerazione  e accelerazione .



La velocità è divisa in cinque marce:

- Prima velocità: 2 km/h
- Seconda velocità: 3 km/h
- Terza velocità: 4 km/h
- Quarta velocità: 5 km/h
- Quinta velocità: 6 km/h

L'errore massimo consentito è $\pm 0,5$ km/h.

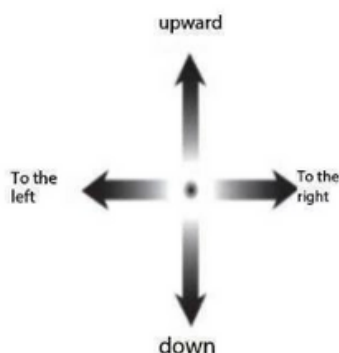
- **Clacson:**

Premere il pulsante del clacson ; il clacson suonerà finché il pulsante non viene rilasciato.

- Pulsante Muto: Premi il pulsante Muto  del controller per silenziare il funzionamento del dispositivo. Premi di nuovo per riattivare l'audio.
- Pulsante Luce: Premi il pulsante di controllo della luce  per accendere la lampada. Premi due volte per diminuire l'intensità luminosa, tre volte per farla lampeggiare, e premi nuovamente per spegnere la funzione di illuminazione.
- Indicatore di alimentazione: L'indicatore di alimentazione mostra che la carrozzina elettrica è accesa. Indica inoltre il livello approssimativo della carica della batteria. Quando tutti i LED sono accesi, la batteria è completamente carica. Se si accendono solo i LED giallo o rosso, significa che la batteria necessita di essere ricaricata. È consigliabile ricaricare la batteria prima di un tragitto lungo. Se si accende solo il LED rosso, la batteria è quasi completamente scarica: è necessario metterla in carica il prima possibile.

5.7.3 Joystick

Il joystick controlla la direzione di movimento della carrozzina elettrica. Il movimento del joystick determina la velocità della carrozzina nella direzione selezionata.



- Joystick verso l'alto: fa avanzare la carrozzina elettrica.
- Joystick verso il basso: fa arretrare la carrozzina elettrica.
- Joystick verso sinistra: fa ruotare la carrozzina a sinistra sul posto.
- Joystick verso destra: fa ruotare la carrozzina a destra sul posto.

Tabella segnali acustici di errore del controller:

Segnale diagnostico	Indicazione	Soluzione
1	Bassa potenza	La batteria è a bassa tensione: ricaricare prima dell'uso. Se danneggiata, sostituirla.
2:3	Malfunzionamento motore sinistro	Controllare il motore sinistro, i collegamenti e l'eventuale allentamento dei cavi.
4:5	Malfunzionamento motore destro	Controllare il motore destro, i collegamenti e l'eventuale allentamento dei cavi.
6	Sovracorrente	Verificare che il meccanismo di trazione non sia bloccato. Se la corrente rilevata è normale, potrebbe essere un problema del controller.
7	Joystick fuori posizione	Controllare la posizione del joystick, il cavo e i connettori per verificare se sono danneggiati o allentati.
8	Malfunzionamento del controller	Accertarsi che la batteria sia carica. Controllare eventuali allentamenti nei cablaggi. Se il problema persiste, contattare l'assistenza.
9	Errore di comunicazione	Contattare l'assistenza tecnica.



5.8 Autonomia della carrozzina elettrica

Come usare la carrozzina elettrica è spiegato nel manuale dell'utente o nel materiale promozionale. A volte l'autonomia varia da un produttore all'altro anche se la capacità della batteria è la stessa.

Abbiamo standard e metodi unificati per misurare l'autonomia delle carrozzine elettriche, ma ci sono ancora differenze di autonomia dovute alla potenza del motore e al peso del veicolo.

L'autonomia misurata si basa sullo standard GB/T 12996-2012.

L'autonomia massima teorica di una carrozzina elettrica dovrebbe essere indicata, ma può comunque ridursi a causa dei seguenti fattori singoli o combinati o ambientali:

- L'utente pesa più di 100 kg
- Condizioni di utilizzo e data di produzione delle batterie inferiori a quanto richiesto
- Terreno difficile o inadatto (es. collinare, in pendenza, fangoso, ghiaia, erba, neve e ghiaccio)
- Pendenze che il veicolo deve affrontare
- Temperature ambientali estreme
- Usura degli pneumatici
- Guida e parcheggio frequenti
- Tappeti spessi all'interno

Controllare sempre che la batteria sia a buon contatto prima della ricarica.

Assicurarsi sempre che la batteria sia in buone condizioni e senza perdite.

Non esporre direttamente il caricatore, la batteria o la carrozzina elettrica a fonti di calore (es. fiamme libere o sorgenti di accensione)

Nota: Quando si guida all'aperto e la spia dello stato di carica della carrozzina elettrica mostra rosso, è possibile aumentare l'autonomia riducendo la velocità massima disponibile

Sintomo/Problema	Causa	Soluzione
Bassa autonomia	Bassa potenza	Caricare per più di 8 ore
	Degrado delle prestazioni della batteria	Cambiare la batteria
La batteria non può essere caricata o si carica ma l'indicatore non mostra elettricità	La batteria perde efficacia	Cambiare la batteria
	Guasto di ricarica	Cambiare il caricatore
	Cablaggio e spina danneggiati	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione
	Connessione allentata	Controllare cablaggio e spina
	La presa di corrente non ha output elettrico	Cambiare l'altra presa di corrente
	Il pulsante di protezione da sovraccarico si apre sulla scatola batteria	Spegnere l'alimentazione, premere di nuovo il pulsante
Grande corrente di ingresso	La batteria è malfunzionante	Cambiare la batteria
	Accendere l'alimentazione della sedia a rotelle elettrica durante la ricarica	Spegnere l'alimentazione
La sedia a rotelle non si muove	Il freno sul motore è aperto	Chiudere il freno
	Bassa potenza	Caricare la batteria
	L'alimentazione è spenta	Accendere l'alimentazione
	La scatola batteria non è completamente collegata al telaio	Controllare e collegare
	L'interfaccia del caricatore non è stata rimossa	Scollegare il caricatore
	Il pulsante di protezione da sovraccarico si apre sulla scatola batteria	Spegnere l'alimentazione, premere di nuovo il pulsante
	Connessione allentata	Controllare cablaggio e spina (Check harness and plug)
	Il controller è malfunzionante	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione (consult service center for maintenance)
	Il controller è malfunzionante (Controller is malfunction)	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione (consult service center for maintenance)

Sintomo/Problema	Causa	Soluzione
Il motore funziona in modo anomalo e/o rumoroso	Il motore è malfunzionante	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione
	Il controller è malfunzionante	Consultare il centro di assistenza per la manutenzione

Non tentare di aprire alcuna parte del sistema di controllo della sedia a rotelle elettrica, come la scatola batteria, il cablaggio, la spina o il motore.
 Il sistema di controllo è identificato in modo sicuro e non ci sono parti di ricambio per gli utenti.

6. MANUTENZIONE, AUTOCONTROLLO, CONDIZIONI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

La manutenzione della carrozzina da parte dell'utente include pulizia, controllo pneumatici, batteria e ricarica; ulteriori interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal personale del servizio clienti. Si consiglia di controllare la carrozzina ogni sei mesi e di sottoporla a revisione completa una volta all'anno.

6.1 Pulizia della carrozzina elettrica e manutenzione di pneumatici e batteria

Carrozzina:

Pulire regolarmente la carrozzina elettrica.

Pneumatici:

Controllare regolarmente la pressione dell'aria e lo stato di usura dei pneumatici. Se la profondità del battistrada si riduce a 1 mm, sostituire il pneumatico.

La pressione di gonfiaggio deve essere di 2,5 kPa ± 0,2 kPa. Il manometro deve indicare la pressione corretta.



Batteria:

Assicurarsi che la batteria sia frequentemente completamente carica. Per prolungarne la durata, si raccomanda vivamente di non caricarla fino a quando non è completamente scarica.

6.2 Malfunzionamento della carrozzina elettrica e autocontrollo

In caso di malfunzionamento durante l'uso, prima di effettuare qualsiasi controllo, spegnere l'alimentazione.

Sintomo: Perdita totale di alimentazione: tutte le spie LED sul pannello del controller sono spente.

Passaggi di controllo:

- Verificare se la spina del controller è allentata.
- Controllare se il connettore della spina del controller collegato al box batteria è allentato; se necessario, reinserire la spina (tenere il connettore, non i cavi, per evitare danni).
- Se dopo questi controlli l'alimentazione non si ripristina, o se sorgono dubbi durante i controlli, contattare immediatamente il centro assistenza.

6.3 Controllo di manutenzione

Di seguito è riportata la lista di controllo; la carrozzina elettrica va controllata regolarmente seguendo le indicazioni.

Quando si sale o si scende dalla carrozzina elettrica, alcuni controlli automatici vengono eseguiti.

Per maggiore attenzione, gli elementi di controllo automatico sono elencati nell'area A.

(guarda pagina seguente)

Area A	Prima di ogni utilizzo, controllare che le seguenti parti siano posizionate correttamente: 1. Schienale 2. Bracciolo 3. Posizione del controller 4. Pedale 5. Frizione per la conversione tra modalità manuale e modalità motorizzata 6. Controllo dello stato di alimentazione del controller
Area B	Controllare le seguenti parti mensilmente, per evitare che i componenti originali si allentino o si usurino: 1. Se le viti sono allentate 2. Freni 3. Frizione per la modalità manuale e la modalità motorizzata 4. Pneumatici e la profondità del loro battistrada 5. Connettori per controller e caricatore
Area C	Per motivi di sicurezza, è necessaria una manutenzione generale (overall maintenance) semestrale.

6.4 Condizioni di conservazione

Conservazione:

Quando è necessario conservare la carrozzina elettrica per un lungo periodo (più di una settimana), caricare la batteria per un massimo di 12 ore e scollegarla per ridurre al minimo lo scaricamento.

Trasporto:

La carrozzina elettrica può essere rimossa e trasportata rapidamente e facilmente. Per garantire la sicurezza durante il trasporto:

- Spegnerne l'alimentazione e assicurarsi che la leva del freno sia in stato di chiusura;
- Scollegare la connessione tra il manubrio di controllo e il telaio;
- Rimuovere il sedile;
- Sollevare la carrozzina nel bagagliaio con le mani;
- Riposizionare il sedile al suo posto corretto.



Avvertenza:

- Il trasporto può avvenire fissando la carrozzina semplicemente nell'area di trasporto del vano, ma per garantire la sicurezza durante il trasporto, si consiglia di utilizzare il cartone di imballaggio fornito e di fissarla all'interno del veicolo.
- Quando si riposiziona la carrozzina, seguire le operazioni in ordine inverso.

Condizioni di conservazione e trasporto

La carrozzina elettrica deve essere collocata correttamente secondo le indicazioni riportate sull'etichetta.

Durante il trasporto, evitare umidità e luce solare diretta e tenerla lontano da fonti di calore.

Durante la conservazione, evitare pioggia o esposizione all'aperto o a umidità, per prevenire danni alle parti elettriche causati dall'umidità.

- Temperatura ambientale: $-10^{\circ}\text{C} \sim +45^{\circ}\text{C}$
- Umidità relativa: $\leq 80\%$
- Pressione atmosferica: $86 \text{ kPa} \sim 106 \text{ kPa}$

Periodo di conservazione: 5 anni

7. GARANZIA

La manutenzione della carrozzina da parte dell'utente include pulizia, controllo pneumatici, batteria e ricarica; ulteriori interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal personale del servizio clienti. Si consiglia di controllare la carrozzina ogni sei mesi e di sottoporla a revisione completa una volta all'anno.

6.1 Pulizia della carrozzina elettrica e manutenzione di pneumatici e batteria

Carrozzina:

Pulire regolarmente la carrozzina elettrica.

Pneumatici:

Controllare regolarmente la pressione dell'aria e lo stato di usura dei pneumatici. Se la profondità del battistrada si riduce a 1 mm, sostituire il pneumatico.

La pressione di gonfiaggio deve essere di $2,5 \text{ kPa} \pm 0,2 \text{ kPa}$. Il manometro deve indicare la pressione corretta.

7.1 Condizioni di garanzia

- Riparazione o sostituzione effettuata da fornitori/centri di assistenza autorizzati.
- Per soddisfare le condizioni di garanzia, in caso di problemi segnalare completamente il guasto al rivenditore o alla nostra azienda il prima possibile. La carrozzina elettrica può essere assistita dalla nostra azienda durante il periodo di garanzia.
- A partire dalla data di acquisto del prodotto, eccetto per il telaio (periodo di garanzia 3 anni), il periodo di garanzia per le altre parti è di 1 anno. Entro il periodo di garanzia, è possibile recarsi presso il nostro centro assistenza per sostituire gratuitamente le parti difettose.
- Nota: Questa garanzia non è trasferibile.
- Qualsiasi parte riparata o sostituita gode del servizio corrispondente durante il periodo di garanzia della carrozzina elettrica.



- Le parti di ricambio acquistate dal cliente possono essere sostituite entro 3 mesi dalla scadenza del periodo di garanzia originale.
- L'usura naturale delle parti non è coperta dalla garanzia ordinaria, a meno che non vi siano evidenze che tale usura sia causata dal produttore. Questi elementi includono finiture, rivestimenti interni, batterie, braccioli, maniglie e altri componenti simili.
- Le condizioni di garanzia sopra indicate si applicano a tutti i tipi di parti della carrozzina elettrica acquistate a prezzo di listino.

7.2 Non coperto dalla garanzia

- Fenomeni sensoriali che non hanno effetti funzionali.
- Perdita di utilizzo o disagio dovuti a cambiamenti nel tempo (superfici verniciate, superfici placcate, resina e altri materiali soggetti a scolorimento naturale, deterioramento, ecc.).
- Mancata esecuzione dei controlli regolari e della manutenzione secondo le indicazioni dell'azienda.
- Manutenzione inadeguata o errata.
- Metodo di utilizzo diverso da quello indicato nel manuale utente o sovraccarico della carrozzina (sovraffollamento, superamento della capacità di carico, ecc.).
- Modifiche al prodotto senza autorizzazione dell'azienda.
- Fattori esterni come fuliggine, sostanze chimiche, escrementi, pioggia acida, pietre volanti, polveri metalliche, ecc.
- Disastri naturali come tifoni, inondazioni, incendi, terremoti, ecc.

7.3 Nessun addebito a nostro carico

- Costi di sostituzione e reintegro dei materiali di consumo, oli, ecc. (pneumatici, fusibili, vari componenti in plastica, vetro, lubrificanti e altri materiali simili).
- Costi per ispezione, regolazione, rabbocco olio, pulizia, ecc.
- Spese per controlli e manutenzione ordinaria come indicato dalla nostra azienda.
- Modifiche ai prodotti senza autorizzazione dell'azienda.
- Costi di riparazione sostenuti al di fuori del centro di riparazione specializzato dell'azienda o dei laboratori di assistenza post-vendita.



7.4 Note per i clienti

Le seguenti sono le responsabilità che i clienti devono rispettare per poter usufruire dell'assistenza post-vendita:

- La carrozzina deve essere utilizzata correttamente secondo le modalità e le procedure indicate nel manuale d'uso.
- Effettuare controlli periodici di routine.
- Effettuare ispezioni e manutenzioni secondo quanto specificato dall'azienda.

7.5 Accettazione della garanzia

Quando si richiede la garanzia, portare la carrozzina elettrica e la scheda di garanzia al centro assistenza post-vendita dell'azienda e fare richiesta di intervento. La garanzia non può essere accettata senza la scheda di garanzia.

7.6 Garanzia e validità

La scheda di garanzia deve essere sigillata e registrata a partire dalla data di acquisto.

Questo prodotto è garantito per 1 anno in condizioni di normale utilizzo. I prodotti di consumo (come batterie, cuscini del sedile, pneumatici, protezioni, cuscinetti per braccioli, ecc.) non sono coperti dalla garanzia.

Nota:

La riparazione gratuita della carrozzina è valida entro il periodo indicato sulla scheda di garanzia. Dopo la scadenza, eventuali interventi saranno a pagamento; per i costi contattare il servizio clienti.

8. DATA DI PRODUZIONE E DURATA DEL PRODOTTO

Controllare l'etichetta.

9. ELENCO DELLE PARTI

N.	Nome	Quantità	Note
1	Sedia a rotelle elettrica	1 pezzo	-
2	Caricabatterie	1 pezzo	-
3	Manuale utente	1 copia	-
4	Scheda post-vendita	1 copia	-

11. SIMBOLI

In questo manuale vengono utilizzati simboli speciali che contengono informazioni importanti e appaiono ai margini del testo o accanto al testo pertinente.



Potenzialmente pericoloso. Operazioni errate possono provocare lesioni agli utenti.



È vietato smaltire con i rifiuti domestici.



Presenza di radiazioni elettromagnetiche nei paraggi.



L'imballaggio contiene articoli fragili, maneggiare con cura.



Durante il trasporto e l'immagazzinamento, mantenere in posizione verticale.



Non esporre alla pioggia



DECLARATION OF CONFORMITY

ACCORDING TO (EU) 2017/745 MEDICAL DEVICE REGULATION

EU Representative

SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The
Netherlands
SRN: NL-AR-000000247

Conformity Assessment

Conformity Assessment Procedure
Annex II+III of Regulation (EU) 2017/745

Applicable Standards

EN ISO 14971:2019
EN ISO 15223-1:2021
EN ISO 20417: 2021
EN ISO 10993-1:2020
EN ISO 10993-5:2009
EN ISO 10993-10: 2023
EN ISO 10993-23: 2021
EN 12184:2014
EN 60601-1:2006/A2:2021
EN 60601-1-2:2015/A1:2021
EN 62366-1:2015

Manufacturer

Name: Yurob Rehabilitation Medical Co.,Ltd
Address: No.93 Dianxing Road, Dianshanhu Town,
Kunshan City, Jiangsu Province, China
SRN: CN-MF-000033497

Product Information

Name: ELECTRICALLY POWERED WHEELCHAIR
Model: YLB-W-1012-A, YLB-W-1016-A01,
YLB-W-0810-A01, YLB-W-0810-A02,
YLB-W-1014-H01, YLB-W-1014-H02,
YLB-W-0812-A01, YLB-W-0812-A02,
YLB-W-0812-S01, YC-01, YC-02, YC-03, YC-04,
YC-05, YC-06, YC-07, YC-08, YC-09, YC-10, YC-11,
YC-12, YC-13, YC-14, YC-15, YC-16, YC-17, YC-18,
YC-19, YC-20, YC-21, YC-22, YC-23, YC-24, YC-25,
YC-26, YC-27, YC-28, YC-29, YC-30, YM-01, YM-02,
YM-03, YM-04, YM-05, YM-06, YM-07, YM-08,
YM-09, YM-10, YM-11, YM-12, YM-13, YM-14,
YM-15, YM-16, YM-17, YM-18, YM-19, YM-20,
YM-21, YM-22, YM-23, YM-24, YM-25, YM-26,
YM-27, YM-28, YM-29, YM-30, YA-01, YA-02, YA-03,
YA-04, YA-05, YA-06, YA-07, YA-08, YA-09, YA-10,